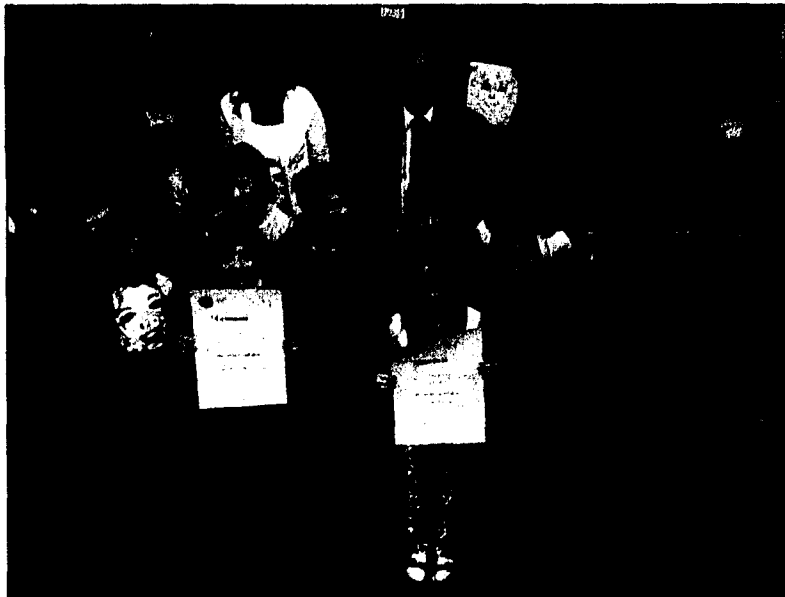
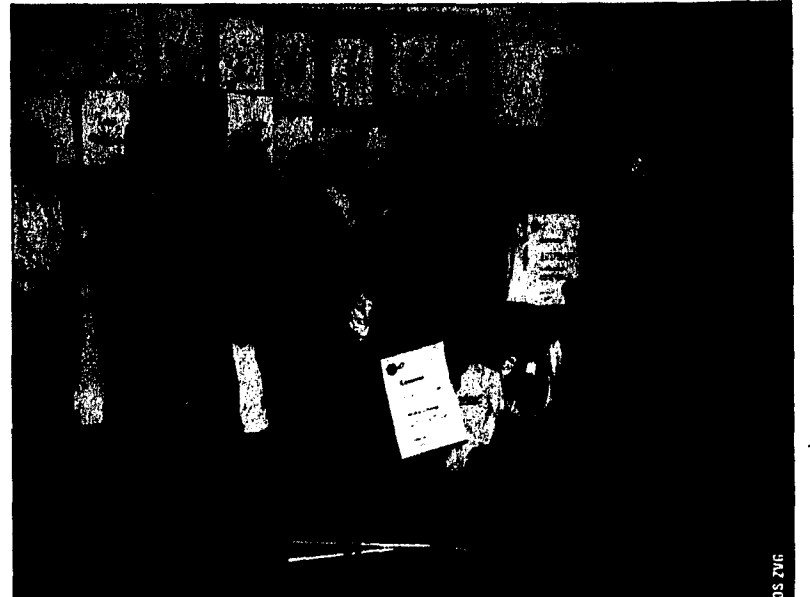


Überraschung für 33 Primarschüler

Die Gewinner des Lesewettbewerbes des DEV-Lesesackprojektes sind bekannt



Die 4. Klasse der Gampriner Primarschule freut sich zusammen mit Klassenlehrerin Barbara Kinde sowie Vertretern des Schulamtes und der Organisationsleiter über den ersten Preis im Lesewettbewerb.



Fröhliche Gesichter auch bei den Schülerinnen und Schülern der 5. Klasse der Primarschule Nendeln.

Pensionierung als Lebens-Wendepunkt

BALZERS – Was verändert sich, wenn ein zentraler Inhalt Ihres Lebens – die Erwerbstätigkeit – wegfällt? Welches sind Ihre Bedürfnisse, Träume und Wertvorstellungen für Ihre Zukunft? Wie möchten Sie Ihren Alltag neu gestalten und mit Inhalt füllen? Im Kurs «Wende-Zeit – Neue Perspektiven für Menschen vor und in der Pensionierung» bekommen Sie auf diese Fragen Antworten. Der Übergang vom Erwerbsleben in die Pensionierung wird von vielen Menschen als Wendepunkt und Aufbruch in einen neuen Lebensabschnitt erlebt. Eine Fülle von neuen Möglichkeiten und Lebensräumen eröffnen sich, gewohnte Strukturen und Beziehungen verändern sich.

Dieser Kurs bietet die Möglichkeit, sich mit den Veränderungen auseinander zu setzen, Altes loszulassen und sich für Neues bereit zu machen. In der Begegnung mit anderen Gleichaltrigen werden neue Lebensinhalte und Perspektiven für die Zukunft entwickelt.

Kursdetails

Der Kurs findet am Freitag, 3. Juni, von 16 bis 21 Uhr und Samstag, 4. Juni, von 9 bis 16 Uhr statt. Kursort ist das Haus Gutenberg, Balzers, Leitung: Trudy Gätzi, Erwachsenenbildnerin in der Kontakt- und Beratungsstelle Alter, Vaduz und Hans A. Rapp, Theologe, Haus Gutenberg, Balzers. Anmeldung und weitere Informationen: Haus Gutenberg, Balzers, Tel. 388 11 33. (PD)

BWI

Professionelles Debitorenmanagement

SCHAAN – Sind Sie im Bereich der Fakturierung tätig und mit dem Mahnwesen konfrontiert? Möchten Sie sich über die rechtlichen Grundlagen und Möglichkeiten informieren? Ja, dann ist dieser Kurs genau das Richtige für Sie.

Am Kurstag werden folgende Themen behandelt

- Aufbau einer Rechnung
- Zahlungsbedingungen
- Aufbau des Mahnwesens
- Gesetzesbestimmungen im Mahnwesen (Betreibung, Pfändung, Handwerkerpfand...)
- Eigentums- und Besitzansprüche

Der Kurs findet am Dienstag, 14. Juni von 13.30 bis 17.30 Uhr bei der Gewerbe- und Wirtschaftskammer in Schaan statt. Die Kurskosten betragen für GWK-Mitglieder 89 Franken und für Nicht-Mitglieder 99 Franken inklusive Kursunterlagen und Pausenerfrischung.

Dieser Kurs ist ein Teil der Unternehmer/-innen- und Mitarbeiter/-innenschulung, einem Kooperationsprojekt mit der Erwachsenenbildung Stein-Egerta Anstalt. Für Informationen und Anmeldungen kontaktieren Sie bitte das Berufliche Weiterbildungsinstitut der Gewerbe- und Wirtschaftskammer, E-Mail gwkw@gwk.li oder Tel. 237 77 88. (PD)

NENDELN/GAMPRIN – Am Montagmorgen gab es in den Schulräumen der 5. Klasse der Primarschule Nendeln und der 4. Klasse der Primarschule Gamprin-Bendern kein Halten mehr für 33 Schülerinnen und Schüler. Der Jubel war laut und ehrlich: Sie hatten gerade vernommen, dass sie die Gewinnerklassen des Lesewettbewerbes des Lesesackprojektes 2004 / 2005 sind. Ihr Hauptpreis: Eine eintägige Reise (all-inclusive) in den Europapark Rust im Juni 2005.

Im Rahmen des Lesesackprojektes 2004 / 2005 – organisiert vom Dachverband der Elternvereinigungen (DEV), allen Mitgliedsvereinen, dem Schulamt sowie allen Primarschulen Liechtensteins und grosszügig unterstützt von ver-

schiedenen Sponsoren (allen voran die Stiftung Propter Homines, Vaduz) – wurde auch ein Lesewettbewerb veranstaltet. 35 Primarschulklassen hatten daran teilgenommen und die von ihnen gelesenen Bücher – niedergeschrieben in den Lesepässen – den Projektorganisatoren gemeldet. 35 Primarschulklassen mit 550 Schülerinnen und Schülern haben am Lesewettbewerb mitgemacht und die Anzahl ihrer gelesenen Bücher gemeldet. Die Summe darf sich sehen lassen: 9636 Bücher wurden gelesen!

Preise in den Klassenzimmern übergeben

Bärbel Stockwell, Präsidentin des Dachverbandes und verantwortliche Projektleiterin, übergab, am Montagmorgen die Gewinner-Urkunden und die Gutscheine den Klassen.

Begleitet wurde sie von Guido Wolfinger, Schulamtsleiter, Christoph Frommelt, Mitglied für das Schulamt in der Lesesack-Projektgruppe sowie den weiteren Projektgruppen-Mitgliedern Irène Ospelt aus Vaduz und Markus Schaper aus Ruggell.

Zuerst war die 4. Klasse in Gamprin-Bendern dran. Schulleiter Thomas Gentsch und Klassenlehrerin Barbara Kind erwarteten zusammen mit Karin Huchler von der Gampriner Eltern-Vereinigung die Delegation. Danach ging es in die Klasse, wo die frohe Botschaft verkündet wurde. Gleich verlief es auch eine Stunde später in der Primarschule Nendeln. Dort wurde die Delegation von Schulleiter Andreas Wald, Klassenlehrer Alex Ospelt, René Maag, Präsident der Elternvereinigung Nendeln, und Sigrid Kinde, Mitglied der Nendler El-

ternvereinigung, erwartet. Gemeinsam ging es dann in das Klassenzimmer der 5. Klasse.

Erwartungsfrohe Kindergesichter blickten den Gästen entgegen. Bärbel Stockwell, DEV-Präsidentin, gratulierte den Kindern und überreichte ihnen sodann die Gewinnerurkunden und den Gutschein. Die Freude und der Jubel kannte keine Grenzen. Die Elternvereinigungen hatten in verdankenswerter Weise noch Kindersekt und Gläser organisiert, sodass die stolzen und glücklichen Kinder auf ihre Leistung und ihren Ausflug in den Europapark Rust anstossen konnten.

Schulamtsleiter Guido Wolfinger gratulierte den Schülerinnen und Schülern ebenfalls und beglückwünschte sie zu ihrer Leistung. «Das Lesen ist ein kostbares Gut», hielt Guido Wolfinger fest.

BERUFLICHES WEITERBILDUNGSINSTITUT

Gastronemiekurs: «Denke und kommuniziere positiv!»

SCHAAN – Wie erschaffe ich ein kundenfreundliches Gesprächsklima? Wie verhalte ich mich bei Reklamationen von Gästen richtig? Auf diese Fragen haben wir den richtigen Kurs dazu. Der Kurs soll dazu dienen, die Wichtigkeit und Wirksamkeit der gelernten Kommunikation zu verstehen. Die Teilnehmer vertiefen ihre Kenntnisse im Umgang mit Menschen, insbesondere mit Gästen und lernen wichtige Details des positiven Dialogs kennen. Wie erschaffe ich ein kundenfreundliches Gesprächsklima? Wie verhalte ich mich bei Reklamationen seitens der Gäste?

Durch das Erlernen von Positivformulierungen, dem Verständnis der eigenen Körpersprache und freundlichem Umgang mit dem Kunden wird eine angenehme Atmosphäre erschaffen, die jeden Gast von der Qualität der besuchten Lokalität überzeugen muss.

Am Kurstag werden folgende Themen behandelt:

- Das Verwenden von Positivformulierungen
- Die Körpersprache als «nonverbale Kommunikation» erkennen und umsetzen
- Missverständnisse mit Hilfe von Feedbacks vermeiden
- Positive Kommunikation bei Beanstandungen anwenden

Der halbtägige Kurs findet am Montag, 13. Juni von 14.30 bis 17.30 Uhr und am Donnerstag, 16. Juni von 14.30 bis 17.30 Uhr bei der Gewerbe- und Wirtschaftskammer in Schaan statt. Die Kurskosten betragen für GWK-Mitglieder

80 Franken und für Nicht-Mitglieder 180 Franken inklusive Kursunterlagen und Pausenerfrischung.

Dieser Kurs ist ein Teil der Unternehmer/-innen- und Mitarbeiter/-innenschulung, einem Kooperationsprojekt mit der Erwachsenenbildung Stein-Egerta Anstalt. Für Informationen und Anmeldungen kontaktieren Sie bitte das Berufliche Weiterbildungsinstitut der Gewerbe- und Wirtschaftskammer, E-Mail gwkw@gwk.li oder Tel. 237 77 88. (PD)

CE-Konformität: Marktzugang zum Binnenmarkt

SCHAAN – Dieses Seminar gibt Ihnen eine Übersicht über die Bedeutung und Zusammenhänge der CE-Konformität in Europa. Es wird besonders auf Probleme und Herausforderungen für Schweizer Exporteure eingegangen. Das Konzept des «New Approach» wird erläutert sowie auf die wichtigsten EG-Richtlinien und technischen Normen eingegangen. Es wird das Konformitätsbewertungsverfahren

inkl. Gefahrenanalyse und Risiko- beurteilung diskutiert. Es wird auf die Technische Dokumentation und Betriebsanleitung eingegangen sowie die Konformitäts- und Herstellererklärung besprochen. Dabei werden rechtliche Aspekte der Produkthaftpflicht berücksichtigt. Zielgruppe sind Mitarbeitende und Verantwortliche aus dem Bereich Projekt- und Qualitätsmanagement und Export-, Marketing- und Verkaufsleiter/-innen

Am Kurstag werden folgende Themen behandelt:

- Zweck und Bedeutung der CE-Konformität
- New Approach – EG-Richtlinien
- Technische Normen und Normenorganisationen
- CE-Konformitätsbewertungsverfahren (inkl. Module)
- Gefahrenanalyse und Risiko- beurteilung
- Technische Dokumentation und Betriebsanleitungen
- Konformitäts- und Hersteller- erklärungen

- Zertifizierungsstellen in EU/EWR und in der Schweiz.

- Bilateraler Vertrag Schweiz-EU über den Abbau technischer Handelshemmnisse (inkl. notifizierte Stellen)

- Fallstudie aus der Praxis
- Besprechung von firmenspezifischen Fragen

Der Kurs findet am Mittwoch, 15. Juni von 13.30 bis 17.30 Uhr bei der Gewerbe- und Wirtschaftskammer in Schaan statt. Die Kurskosten betragen für GWK-Mitglieder 290 Franken und für Nicht-Mitglieder 390 Franken inklusive Kursunterlagen und Pausenerfrischung.

Dieser Kurs ist ein Teil der Unternehmer/-innen- und Mitarbeiter/-innenschulung, einem Kooperationsprojekt mit der Erwachsenenbildung Stein-Egerta Anstalt. Für Informationen und Anmeldungen kontaktieren Sie bitte das Berufliche Weiterbildungsinstitut der Gewerbe- und Wirtschaftskammer, E-Mail gwkw@gwk.li oder Telefon 237 77 88. (PD)

Spielregeln

Einstieg ins Spiel monatlich möglich

- Zwischen dem 3.1.05 und dem 10.12.05 erscheint diese Anzeige in unregelmässigen Abständen.
- Rechnen Sie jeweils alle Zahlen mit den entsprechenden Operationszeichen während des gesamten Jahres zusammen.
- Immer am 12. jeden Monats können Sie das aktuelle Zwischenergebnis einsehen, Monatspreise gewinnen und sich für das Finale am 27.12.05 qualifizieren.
- Teilnahmeberechtigt sind alle, die Zutritt ins Casino Bad Ragaz haben. Mindestalter 18 Jahre.

Weitere Infos: www.volksblatt.li